EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2008/2173(INI)

5.12.2008

PAKEITIMAI
1-28

Nuomonės projektas
Roberta Angelilli
(PE415.189v01-00)

dėl vaizdo žaidimų naudotojų, ypač nepilnamečių, apsaugos
(2008/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Pakeitimas 1
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
-1a dalis (naujа)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	-1. pabrėžia, kad vaizdo žaidimai yra vienas mėgstamiausių įvairaus amžiaus ir socialinės padėties piliečių laisvalaikio užsiėmimų; pripažįsta vaizdo žaidimų lavinamąją vertę, taip pat ir tai, kad jie padeda vaikams susipažinti su naujosiomis technologijomis; be to, pritaria Komisijos reiškiamam susirūpinimui dėl galimo pavojaus, kurį nepilnamečiams kelia netinkamas vaizdo žaidimų naudojimas;

Or. it

Pakeitimas 2
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. ragina visas valstybes nares ***naudotis*** Europos žaidimų informacijos klasifikavimo pagal amžių ***sistema*** (angl. *Pan-European Game Information*, PEGI), kurią jau ***taiko*** daugelis valstybių narių ir kuria remiantis pagal amžių klasifikuojama pramogų programinė įranga siekiant, kad nepilnamečiams nepatektų jiems netinkami žaidimai;	1. ragina visas valstybes nares ***skatinti platinti ir naudoti*** Europos žaidimų informacijos klasifikavimo pagal amžių ***sistemą*** (angl. *Pan-European Game Information*, PEGI), kurią jau ***naudoja*** daugelis valstybių narių ir kuria remiantis pagal amžių klasifikuojama pramogų programinė įranga siekiant, kad nepilnamečiams nepatektų jiems netinkami žaidimai;

Or. it

Pakeitimas 3
Renate Weber

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. ragina visas valstybes nares naudotis Europos žaidimų informacijos klasifikavimo pagal amžių sistema (angl. *Pan-European Game Information*, PEGI), kurią jau taiko daugelis valstybių narių ir kuria remiantis pagal amžių klasifikuojama pramogų programinė įranga siekiant, kad nepilnamečiams nepatektų jiems netinkami žaidimai;	1. ragina visas valstybes nares ***ir suinteresuotąsias šalis*** naudotis Europos žaidimų informacijos klasifikavimo pagal amžių sistema (angl. *Pan-European Game Information*, PEGI), kurią jau taiko daugelis valstybių narių ir kuria remiantis pagal amžių klasifikuojama pramogų programinė įranga siekiant, kad nepilnamečiams nepatektų jiems netinkami žaidimai;

Or. fr

Pakeitimas 4
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. ragina visas valstybes nares naudotis Europos žaidimų informacijos klasifikavimo pagal amžių ***sistema*** (angl. *Pan-European Game Information*, PEGI), *kurią* jau taiko daugelis valstybių narių ir kuria remiantis pagal amžių klasifikuojama pramogų programinė įranga siekiant, kad nepilnamečiams nepatektų jiems netinkami žaidimai;	1. ragina visas valstybes nares naudotis Europos žaidimų informacijos klasifikavimo pagal amžių (angl. *Pan-European Game Information*, PEGI) ***ir internetine PEGI sistema***, *kurias* jau taiko daugelis valstybių narių ir kuria remiantis pagal amžių klasifikuojama pramogų programinė įranga, ***ir ženklinama internetinių žaidimų tinklapių kokybė*** siekiant, kad nepilnamečiams nepatektų jiems netinkami žaidimai;

Or. en

Pakeitimas 5

Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
1a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	1a. ragina visas valstybes nares užtikrinti, kad nacionalinėmis vertinimo sistemomis nebūtų susilpninta PEGI sistema;

Or. en

Pakeitimas 6
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. ragina valstybes nares ***supaprastinti*** šios sistemos ***ženklus***, ***kad*** tėvai ***ją*** geriau ***suprastų***;	2. ragina valstybes nares ***skatinti*** šios sistemos ***ir internetinės PEGI sistemos ženklų supaprastinimą tam,*** kad ***jos būtų aiškesnės ir*** geriau ***suprantamos tėvams amžiaus ir turinio požiūriu***;

Or. it

Pakeitimas 7
Renate Weber

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. ragina valstybes nares ***supaprastinti*** šios sistemos ženklus, ***kad tėvai ją geriau suprastų***;	2. ragina valstybes nares ***ir suinteresuotąsias šalis padidinti*** šios sistemos ***ženklų suprantamumą, visų pirma tėvams***;

Or. fr

Pakeitimas 8
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. ragina valstybes nares supaprastinti šios ***sistemos*** ženklus, kad tėvai ***ją*** geriau suprastų;	2. ragina valstybes nares supaprastinti šios ***ir internetinės PEGI sistemos*** ženklus, kad tėvai ***jas*** geriau suprastų;

Or. en

Pakeitimas 9
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
3. ragina valstybes nares skatinti supažindinti su šia sistema žaidimų kompiuterių ***gamintojus*** ir pardavėjus ir vykdyti šeimoms ir dėstytojams skirtas informacijos apie naudojimąsi šia sistema kampanijas;	*Pakeitimas tekstui lietuvių kalba įtakos neturi*;

Or. it

Pakeitimas 10
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
3. ragina valstybes nares skatinti supažindinti su šia ***sistema*** žaidimų kompiuterių gamintojus ir pardavėjus ir vykdyti šeimoms ir dėstytojams skirtas informacijos apie naudojimąsi šia sistema	3. ragina valstybes nares skatinti supažindinti su šia ***ir internetine PEGI sistema*** žaidimų kompiuterių gamintojus ir pardavėjus ir vykdyti šeimoms ir dėstytojams skirtas informacijos apie

kampanijas;	naudojimąsi šia sistema kampanijas;

Or. en

Pakeitimas 11
Inger Segelström

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
4. ragina valstybes nares numatyti specialiuosius civilinės ir baudžiamosios teisės aktus, kuriais būtų reglamentuojama mažmeninė prekyba žiauriais ***vaizdo žaidimais ir internetiniai vaizdo žaidimai***;	4. ragina valstybes nares numatyti specialiuosius civilinės ir baudžiamosios teisės aktus, kuriais būtų reglamentuojama mažmeninė prekyba žiauriais ***televizijos, vaizdo ir kompiuteriniais žaidimais; mano, kad ypač didelį dėmesį būtina skirti kompiuteriniams žaidimams vaikams ir jaunimui, kuriais pirmiausia siekiama pelno***;

Or. sv

Pakeitimas 12
Kinga Gál

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
5. skatina valstybes nares gerinti šeimoms skirtas internetinių vaizdo žaidimų filtravimo sistemas, ypatingą dėmesį skiriant rizikai, susijusiai su *interneto* naudojimu;	5. skatina valstybes nares gerinti šeimoms skirtas internetinių vaizdo žaidimų filtravimo sistemas, ypatingą dėmesį skiriant rizikai, susijusiai su ***smurtinių ir „Second life“ tipo žaidimų, kurie gali turėti rimtų pasekmių nepilnamečiams,*** naudojimu *internete*;

Or. en

Pakeitimas 13
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
5. skatina valstybes nares gerinti šeimoms skirtas internetinių vaizdo žaidimų filtravimo sistemas, ypatingą dėmesį skiriant rizikai, susijusiai su interneto naudojimu;	5. skatina valstybes nares gerinti šeimoms skirtas internetinių vaizdo žaidimų filtravimo sistemas ***ir skatinti internetinės PEGI sistemos naudojimą***, ypatingą dėmesį skiriant rizikai, susijusiai su interneto naudojimu ***ir pokalbių svetainėmis, susijusioms su šiais žaidimais;***

Or. en

Pakeitimas 14
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. prašo valstybių narių ***sukurti*** Europos klasifikavimo pagal amžių sistemą ***(savireguliavimo arba bendro reguliavimo)***, kuri būtų taikoma visoms platformoms, atsižvelgiant į kiekvienos ryšio priemonės, kurią sunku suklasifikuoti, pvz., interneto, ypatumus;	6. prašo valstybių narių ***imtis bendrų veiksmų su suinteresuotosiomis šalimis siekiant sukurti veiksmingą*** Europos klasifikavimo pagal amžių sistemą ***(vykdant savireguliavimo arba bendro reguliavimo procedūras)***, kuri būtų taikoma visoms platformoms, atsižvelgiant į kiekvienos ryšio priemonės, kurią sunku suklasifikuoti, pvz., interneto, ypatumus;

Or. en

Pakeitimas 15
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
6a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6a. ragina valstybes nares bendradarbiauti su pramonės sektoriaus atstovais, klasifikavimo institucijomis ir kitais suinteresuotaisiais asmenimis siekiant sukurti naujoviškus ir veiksmingus amžiaus patikrinimo sprendimus;

Or. en

Pakeitimas 16
Kinga Gál

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
7. prašo valstybių narių parengti Europos mažmeninės prekybos vaizdo žaidimais nepilnamečiams etikos kodeksą siekiant, kad būtų numatyta ir pardavėjų atsakomybė;	7. prašo valstybių narių parengti Europos mažmeninės prekybos vaizdo žaidimais nepilnamečiams, ***ypač vaikams nuo 5 iki 12 metų***, etikos kodeksą siekiant, kad būtų numatyta ir pardavėjų atsakomybė;

Or. en

Pakeitimas 17
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
7. prašo valstybių narių parengti Europos mažmeninės prekybos vaizdo žaidimais nepilnamečiams etikos kodeksą siekiant, kad būtų numatyta ir pardavėjų atsakomybė;	7. prašo valstybių narių parengti Europos mažmeninės prekybos vaizdo žaidimais nepilnamečiams etikos kodeksą ***visų suinteresuotųjų šalių bendru susitarimu***, siekiant, kad būtų numatyta ir pardavėjų atsakomybė;

Or. en

Pakeitimas 18
Inger Segelström

Nuomonės projektas
7 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
7. prašo valstybių narių parengti Europos mažmeninės prekybos ***vaizdo žaidimais*** nepilnamečiams etikos kodeksą siekiant, kad būtų numatyta ir pardavėjų atsakomybė;	7. prašo valstybių narių parengti Europos mažmeninės prekybos ***televizijos, vaizdo ir kompiuteriniais žaidimais*** nepilnamečiams etikos kodeksą siekiant, kad būtų numatyta ir pardavėjų atsakomybė;

Or. sv

Pakeitimas 19
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
7a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	7a. ragina Komisiją parengti gaires siekiant išvengti galimo interesų konflikto su vertinimo institucijomis ir išlaikyti šias organizacijas nepriklausomas nuo įvairių su šia pramonės šaka susijusių interesų grupių įtakos;

Or. en

Pakeitimas 20
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
8 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
8. prašo valstybių narių vykdyti tėvams ir mokytojams skirtas informavimo kampanijas siekiant sumažinti technologinę prarają tarp kartų;	8. prašo valstybių narių vykdyti tėvams ir mokytojams skirtas informavimo kampanijas siekiant sumažinti technologinę prarają tarp kartų ***ir skatinti saugesnį bei sąmoningesnį naujųjų technologijų, įskaitant vaizdo žaidimus, naudojimą***;

Or. it

Pakeitimas 21
Kinga Gál

Nuomonės projektas
8 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
8. prašo valstybių narių vykdyti tėvams ir mokytojams skirtas informavimo kampanijas siekiant sumažinti technologinę prarają tarp kartų;	8. prašo valstybių narių vykdyti tėvams ir mokytojams skirtas informavimo kampanijas siekiant sumažinti technologinę prarają tarp kartų, ***teikti aiškią ir diferencijuotą informaciją apie įprastą arba netinkamą vaizdo žaidimų naudojimą;***

Or. en

Pakeitimas 22
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
8 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
8. prašo valstybių narių vykdyti tėvams ir mokytojams skirtas informavimo kampanijas siekiant sumažinti technologinę prarają tarp kartų;	8. prašo valstybių narių vykdyti tėvams ir mokytojams skirtas informavimo kampanijas siekiant sumažinti technologinę prarają tarp kartų ***ir skatinti PEGI bei internetinės PEGI sistemos naudojimą;***

Or. en

Pakeitimas 23
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
9. ragina Komisiją drauge su ***esamomis vartotojų organizacijomis, tinklais ir platformomis*** populiarinti informavimo kampanijas, kurių tikslas – padidinti piliečių naudojimąsi PEGI sistema.	9. ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** drauge su ***visomis nepilnamečių, šeimos ir vartotojų teisių asociacijomis, taip pat su tėvais, mokytojais ir interneto paslaugų teikėjais bei vaizdo žaidimų gamintojais ir pardavėjais*** populiarinti informavimo ***priemones ir*** kampanijas, kurių tikslas – padidinti piliečių naudojimąsi PEGI ***ir internetine PEGI sistema***.

Or. it

Pakeitimas 24
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
9 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
9. ragina Komisiją drauge su esamomis vartotojų organizacijomis, tinklais ir platformomis populiarinti informavimo kampanijas, kurių tikslas – padidinti piliečių naudojimąsi PEGI ***sistema***;	9. ragina Komisiją drauge su esamomis vartotojų organizacijomis, tinklais ir platformomis populiarinti informavimo kampanijas, kurių tikslas – padidinti piliečių naudojimąsi PEGI ***ir internetine PEGI sistema***;

Or. en

Pakeitimas 25
Roberta Angelilli

Nuomonės projektas
9a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	9a. ragina valstybes nares įtraukti nepilnamečius į priemones kovoje su smurtinio ir žalingo turinio vaizdo žaidimų platinimu ir mano, kad nepilnamečiai turėtų dalyvauti iniciatyvose siekiant suteikti daugiau informacijos ir didinti žmonių atsakomybės jausmą, kuris padėtų jiems atskirti smurtinį ir žalingą turinį ir tinkamai nuo jo apsisaugoti;

Or. it

Pakeitimas 26
Nicolae Vlad Popa

Nuomonės projektas
9b dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	9b. ragina Komisiją nustatyti konkrečias teisines priemones, kuriomis būtų ribojamas netinkamas internetinių žaidimų naudojimas vykdant nesąžiningus komercinius veiksmus, pavyzdžiui, nesąžiningai skatinant nepilnamečius vartotojus prisiimti teisinius įsipareigojimus (pvz., automatiškai juos registruojant arba per rinkimo programas, tyčia surenkant brangių mokamų linijų numerį) ir siunčiant antikonkurencines reklamines žinutes (pvz., paslėptą reklamą arba kitus slaptus pardavimų būdus).

Or. en

Pakeitimas 27
Inger Segelström

Nuomonės projektas
9c dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	9c. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti vaizdo, televizijos ir kompiuterinius žaidimus į programą „Saugesnis internetas“;

Or. sv

Pakeitimas 28
Inger Segelström

Nuomonės projektas
9d dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	9d. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis aktyvių veiksmų prieš internetinius kompiuterinius žaidimus, skirtus vaikams ir jaunimui, kurių tikslas – gauti pelną.

Or. sv